

Sedma lekcija • Lesson Seven

A1

DORUČAK

Refer to the textbook for this exercise.

✂ For those working on their own: listen to the exercise with the recording until you know it by heart. Pay attention to the way that *s* and *sa* are used and the endings of the nouns and adjectives that follow them. Note the declension of the word *što* or *šta*, especially the instrumental form *čime* and the declension of the related word *išta*, especially the genitive form *ičega*.

A2

ČIME IDEŠ NA POSAO?

✂ Work up a skit loosely based on this exercise, about going on a trip.

Replacement words:

tramvajem, autom, kolima > *autobusom, zrakoplovom, vlakom, pješice*.

☆ Example:

1. Vikendom suprug i ja uvijek idemo na put. Obično idemo zajedno na more ili uz rijeku kolima.
2. Kolima? Dakle ti si vozač! Zar to nije skupo?
3. Skupo jeste, ali je ugodno. Godinama već vozim.
4. A zrakoplovom ili vlakom?
5. Vlakom mogu, ali mi se čini opasno i zaista skupo ići zrakoplovom. Bojim se zrakoplovne nesreće.
6. U neku ruku imaš pravo. Mlada si! Pred tobom je budućnost. Nemoj to pròkockati!
7. Radi zdravlja volim ići pješice uz rijeku ili more kad je lijepo vrijeme.

A3

MA NEMOJ!

✂ Replace *jabuka* with keks, jagoda, smokva. Replace *Ines* with tata, Siniša, mama. Replace *duhoviti film* with akcijski film, crtani film, dokumentarac, ljubić, triler.

☆ Example:

1. Molim te, dođi ovamo i daj mi pet smokvi.
2. Izvoli smokve!
3. Hvala! I sada požuri! Idi k mami i tati i odnesi im ovu knjigu.
4. Ma nemoj! Pusti me na miru! Nisam ti ja sluga!
5. Dobro, razumijem. Čuj, idem sam k njima sa knjigom!

6. Što se mene tiče, radi što hoćeš.
7. Nemojmo tako. Reci, možemo li te Siniša i ja voditi u kino?
8. Ne da mi se. Neka on ide s tobom. Meni se spava. Pojedi tu te smokve i idite u kino.
9. Ma, daj! Kakvo spavanje! Hajde da gledamo neki triler. Uzmi kaput pa idemo!

A4

ČIME PIŠEŠ?

✎ **Replace** *olovka* with fino pero, kemijska olovka, kompjutor, obična olovka, *soba* with studentski dom, stan; **replace** *jezični laboratorij* with kavana, knjižnica.

✎ **Redo the exercise so that it reflects your own study habits.**

Replacement words for line 2:

olovkom > finim perom, kemijskom olovkom, kompjutorom, običnom olovkom

Replacement words in line 4:

u sobi > u studentskom domu, u stanu

Replacement words in line 4:

u jezični laboratorij > u kavanu, u knjižnicu

☆ Example:

1. Čime pišeš?
2. Obično pišem kompjutorom*.
3. A gdje učiš?
4. Kad nemam časove ponekad učim u studentskom domu, ali često idem u kavanu.
5. U kavanu? Zar nije bolje u knjižnicu?
6. Ne, svakako je u kavani bolje.
7. Kada najbolje učiš?
8. Posebno volim vrlo kasno noću. A ti, kad najbolje učiš?
9. Svejedno mi je, ujutro, popodne ili uvečer. A kada slušaš glazbu?
10. Nikada ne slušam glazbu.

* There are two words for 'computer' in Croatian. 'Kompjutor' is the more widespread in usage of the two but you will also often hear: računalo.

✎ **Retell the exercise in the past tense.**

☆ Example:


1. Dok si bila studentica čime si pisala?
2. Obično sam pisala olovkom.
3. A gdje si učila?
4. Kad nisam imala časove ponekad sam učila u sobi, ali često sam išla u jezičku laboratoriju.
5. Svak dan ima svoj početak, sredinu i kraj. Kada si najbolje učila?
6. Posebno sam voljela učiti rano ujutro. Nisam mogla učiti noću. A ti, kad si najbolje učio?
7. Svejedno mi je bilo, ujutro, popodne ili navečer. A kada si slušala glazbu?
8. Glazbu sam slušala cijeli dan.

VJEŽBE

B1

1. Kávu pijem bez mlijeka ali sa šećerom.
2. Čaj pijem s limunom ali bez šećera.
3. Jaja spremam s tostom.
4. Omlet spremam sa sirom.

B2

 Replace *u grad* with *na sveučilište*, *u kino*, *u kazalište*.

☆ **Examples:**

1. Zar nemaš s kim ići *na sveučilište*?
1. Zar nemaš sa kim ići *u kino*?
1. Zar nemaš sa kim ići *u kazalište*?

B3

 Replace *vlakom* with expressions for *by car*, *by plane*.

Replacements:


autom, kolima, zrakoplovom.

☆ **Examples:**

1. Čime voliš putovati?
2. Volim putovati *kolima*.
3. Znaš li *ih* sama voziti?
4. Ne, ne. Ja se vozim a netko drugi mora biti vozač.

1. Čime voliš putovati?
2. Volim putovati *zrakoplovom*.
3. Znaš li *ga* sama voziti?
4. Ne, ne. Ja se vozim a netko drugi mora biti vozač.

B4

 Replace *obična olovka* with *brzi vlak*, *malí tramvaj*, and *pisati* with *ići*, *voziti*, *putovati*.

Note: a small change to the instructions.

Replacement verbs for line 3:

piši! > *idi!* *vozi!* *putuj!*

☆ **Examples:**

1. Molim te, uzmi *brzi vlak!*
2. Evo *ga*.
3. Sada *vozi* njime!
4. *Vozim*.

1. Molim te, uzmⁱ malⁱ tramvaj!
2. Evo ga.
3. Sada putuj njime!
4. Putujem.

B5

✎ When you write up this exercise describing a typical week, be sure to include the word *obično* when using the days of the week in the instrumental case.

B6

✎ Rewrite the conversation so that it is not *ja* speaking but *ti, vi, mi, on, ona, oni*, changing the verbs accordingly. Replace *svoja budućnost* with *ova crna noć*, *lijepi život*, *velika ljubav*; replace *putovanje* and *putovati* with *ljubav* and *ljubiti**; *sveučilište*, and *učiti*.

* Note: *ljubiti* – to kiss, to love, fits better here than *voljeti*

Replacement words for line 2:

svojom budućnošću > *ovom crnom noći*, *lijepim životom*, *velikom ljubavlju*

Replacement words for line 3:

o putovanju > *o ljubavi*, *o sveučilištu*

Replacement words for line 4:

putuj! > *ljubi!* *uči!*

☆ Examples:

1. Preda mnom je ova crna noć!
2. A što misliš da rađiti s ovom crnom noći?
3. Danima već mislim o velikoj ljubavi.
4. Pa onda ljubi! Nikad se ne zna što nosi sutra!

1. Preda mnom je lijep život!
2. A što misliš da rađiš sa svojim lijepim životom?
3. Danima već mislim o sveučilištu.
4. Pa onda uči! Nikad se ne zna što nosi sutra!

DOMAĆA ZADAĆA

C1

Based on A1, write a paragraph about what you eat for breakfast on Mondays, Saturdays and Sundays.

For those working at on their own, either skip this exercise, or show what you write to someone who knows the language. If you do write it, be sure to include use of the instrumental.

C2

Insert the appropriate preposition:

1. Dobar život je **pred** tobom.
2. Oni sutra putuju **od** New Yorka **do** Bostona.
3. Majka mi je **iz** San Francisca.
4. Hajde **sa** mnogom **u** grad!
5. Uzmi olovku **sa** stola.
6. Daj mi knjigu **iz** torbe.
7. Piši pismo **na** papiru.
8. Stavi onaj komad papira **na** bilježnicu a ne **u** bilježnicu!
9. Kaži mu **o** svojoj ljubavi iz mladih dana!
10. Razumiješ sve **bez** rječnika!
11. Daj joj doručak **prije** osam sati!
12. Sunce je **usred** Sunčeva sustava.

C3

Make ten short sentences (two should be negatives) combining the nouns and adjectives in column A with an imperative formed from one of the verbs in column B.

Example:

šaren, zmija

pogledati *

Pogledaj šarenu zmiju!

* Note that the form of pogledati was written incorrectly in the textbook. The imperfective and perfective forms of this verb are distinguished only by which syllable bears the accent. The imperfective is poglèdati, while the perfective, used here with the imperative, is pògledati. In most aspectual pairs the distinction between imperfective and perfective is easier to see.

pisati – piši! pišimo! pišite!

dati – daj! dajmo! dajte!

voziti se – vozi se! vozimo se! vozite se!

ići – idi! idimo! idite!

spremiti – spremi! spremimo! spremite!

biti – budi! budimo! budite!

slušati – slušaj! slušajmo! slušajte!

pogledati – pogledaj! pogledajmo! pogledajte!

prokockati – prokockaj! prokockajmo! prokockajte!

uzeti – uzmi! uzmimo! uzmite!

1. Spremimo slatko jelo!

2. Pišite debela pisma.

3. Vozimo se šarenim tramvajem!

4. Ne budi došadan čovjek!

5. Nemoj prokockati dobar život!

6. Idimo na odličan film!

7. Slušajte tužnu muziku glazbu!

8. Pogledajmo lijep grad!

9. Uzmi duhovitu knjigu!

10. Vòzimo se plavim vlakom vozom!

C4

1. The locative case can only be used with prepositions. Using the prepositions "u" and "na" with the locative indicates location in phrases such as "u sobi", "na stolu", na predavanju; using the preposition "o" with the locative case gives the meaning of "about", such as in the question phrase: "o čemu?" in A3 and the responses to that question: "o Bosni", "o Hrvatskoj", "o Srbiji".

2. The dative case can be used with or without a preposition. When it is without a preposition it may be used to express the indirect object, such as in the sentence: Pišem pismo sestri. It can also be used without a preposition in phrases such as: sviđa mi se and in phrases expressing subjective states, such as: spava mi se, čita mi se, radi mi se. The preposition most used with dative is "k", and an example of its use in 7A3: Idi k Ines; however this usage is characteristic primarily of Croatian.

3. With a preposition:

Spremam pahuljice s mlijekom i šećerom.

Pijem čaj s limunom.

Without:

putovati kolima

ići tramvajem

godinama već vozim auto.

pišem olovkom.

4. od, iz, sa **or** s, pored.

5. godinama, godinu dana, u srpnju, jučer, svaki dan, obično, uvijek, ponekad, nikada

6. **κ goes to c, g goes to z, and h goes to s following sound, represented by the letter i:**

masculine nouns in the plural: udžbenik – udžbenici, orah - orasi, ujak – ujaci

feminine datives, such as knjiga – knjizi, Amerika – Americi, jabuka - jabuci

C5

Translate into C: [note the change in instructions]

1. Sudac sluša òdvjetnika.

2. Īdi u baнку!

3. Mačke i psi ulaze * u kuću.

4. Njezin je tata razumije.

5. Ōni čitaju svoju knjigu, a ja čitam njihovu knjigu.

6. Ne pijmo naš čaj ni s mlijekom ni sa šećerom ni s limunom

7. Pogledaj me, slušaj me, govori sa mnom!

8. Nisмо vidjeli ni medvjede ni pse.

9. Mnoge životinje žive na òvome svijetu, ali nema životinja òvdje sada u òvoj sobi.

* ulaziti [I], ĩći [P] means 'enter' and is the best verb here. It is a combination of the prefix u- and the verb ĩći, meaning 'to go'. It is properly introduced in Lesson 12, and also appears in the Bazdulj story.

C6

Translate the first sentence into English, and the next sentences into C, using the first as a model:

1. a. Don't you understand French?
b. Zar ne razumiješ engleski?
c. Zar nemaš svoj život?
2. a. For years I have been reading Proust and Krleža.
b. Dānima se već vozim tramvajem.
c. Mjesecima već vozim svoj auto.
3. a. Tuesdays I usually study in the library.
b. Subotom obično jedem meso.
c. Srijedom uvijek imam predavanje popodne.
4. a. I am writing on her computer, not on my own.
b. Pisala je pisma svojoj sestri cijeli dan.
c. Slušamo svoju glazbu, a ne vašu.

Budi svoj! Be true to yourself!

5. a. Let him go if he wants! **or:** Let her go if she wants!
b. Neka čitaju svoje knjige kod kuće. Hajdemo mi u kino!
c. Neka piše domaću zadaću, i onda neka ide spavati.

C7

Redo these sentences as negatives and translate them into English:

- | | |
|---|--|
| 1. Ne volim jesti jaja i pahuljice i kobasice za doručak. | I do not like to eat eggs and cereal and sausage for breakfast. |
| 2. Nikada ne pijem čaj s limunom i šećerom.
Ne pijem čaj uvijek s limunom i šećerom. | I never drink tea with lemon and sugar.
I do not always drink tea with lemon and sugar. |
| 3. Godinama se već ne bojim zmija. | I haven't been afraid of snakes for years. |
| 4. Nećeš li? Ne moramo! * | You won't? We don't have to. |
| 5. Pred njim nije lijepa budućnost. | There is no great future before them. |
| 6. Petkom nemaju cijeli dan predavanja i satove. | Friday they don't have lectures and classes all day. |
| 7. Nije ti to dobro za zdravlje. | That is not good for your health. |

* Note that while the affirmative možemo means "sure" or "that would be fine", the negative ne možemo means "we musn't" or "we cannot". The way to say "we needn't" or "we don't have to" is ne moramo.